AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

Nr. 68/2004

af 4. maj 2004

om udvidelse af anvendelsen af visse afgørelser truffet af Det Blandede EØS-udvalg til også at omfatte de nye kontraherende parter og om ændring af visse bilag til EØS-aftalen som følge af udvidelsen af Den Europæiske Union

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »EØS-aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Artikel 128 i EØS-aftalen fastsætter, at enhver europæisk stat, som bliver medlem af Fællesskabet, skal ansøge om at blive part i EØS-aftalen, og at vilkårene for en sådan deltagelse fastlægges mellem de kontraherende parter og den ansøgende stat.

(2) Efter en vellykket afslutning på udvidelsesforhandlingerne har Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik, i det følgende benævnt »de nye kontraherende parter«, indgivet ansøgning om at blive part i EØS-aftalen.

(3) Aftalen om Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »EØS-udvidelsesaftalen«, blev undertegnet den 14. oktober 2003 i Luxembourg.

(4) I henhold til artikel 1, stk. 2, i EØS-udvidelsesaftalen er bestemmelserne i EØS-aftalen, som ændret ved de afgørelser, som Det Blandede EØS-udvalg har truffet før den 1. november 2002, fra EØS-udvidelsesaftalens ikrafttræden bindende for de nye kontraherende parter på samme betingelser som for de nuværende kontraherende parter og på de vilkår og betingelser, der er fastsat i EØS-udvidelsesaftalen.

(5) Siden den 1. november 2002 er en række EF-retsakter blevet indarbejdet i EØS-aftalen i kraft af afgørelser truffet af Det Blandede EØS-udvalg.

(6) For at sikre, at EØS-aftalen er ensartet og at enkeltpersoner og erhvervsdrivende garanteres retssikkerhed, er det nødvendigt at præcisere, at disse EF-retsakter er bindende for de nye kontraherende parter fra EØS-udvidelsesaftalens ikrafttræden.

(7) I henhold til EU-tiltrædelsesakten af 16. april 2003 kan der indrømmes undtagelser fra og tilpasninger af nogle af de EF-retsakter, der er indarbejdet i EØS-aftalen i kraft af afgørelser truffet af Det Blandede EØS-udvalg efter den 1. november 2002.

(8) I artikel 3, stk. 5, i EØS-udvidelsesaftalen fastsættes det, at hvis retsakter, der er indarbejdet i EØS-aftalen forud for datoen for EØS-udvidelsesaftalens ikrafttræden, kræver tilpasninger som følge af de nye kontraherende parters deltagelse i EØS-aftalen, og de nødvendige tilpasninger ikke er forudset i EØS-udvidelsesaftalen, vil de pågældende tilpasninger blive foretaget i overensstemmelse med de procedurer, der er fastsat i EØS-aftalen.

(9) I artikel 4, stk. 2, i EØS-udvidelsesaftalen fastsættes det, at eventuelle ordninger, der vedrører EØS-aftalen, der er omhandlet i EU-tiltrædelsesakten af 16. april 2003, og som ikke er omfattet af bilag B til EØS-udvidelsesaftalen, vil blive taget op til behandling i overensstemmelse med de procedurer, der er fastsat i EØS-aftalen.

(10) Det Blandede EØS-udvalg skal derfor indarbejde disse tilpasninger og undtagelser i EØS-aftalen.

(11) Da EØS-aftalen udvider det indre marked til også at omfatte EFTA-staterne, er det, for at det indre marked kan fungere korrekt, nødvendigt at anvende denne afgørelse fra den samtidige ikrafttrædelse af EU-tiltrædelsestraktaten og EØS-udvidelsesaftalen.

(12) Eftersom EØS-udvidelsesaftalen endnu ikke er trådt i kraft, men finder anvendelse på et midlertidigt grundlag, vil denne afgørelse også finde midlertidig anvendelse, indtil EØS-udvidelsesaftalen træder i kraft —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Alle afgørelser truffet af Det Blandede EØS-udvalg efter den 1. november 2002 erklæres hermed at være bindende for de nye kontraherende parter.

Artikel 2

Teksterne til de i artikel 1 omhandlede afgørelser truffet af Det Blandede EØS-udvalg skal udarbejdes på estisk, lettisk, litauisk, maltesisk, polsk, slovakisk, slovensk, tjekkisk og ungarsk og bekræftes af de kontraherende parter.

Artikel 3

1. Følgende led tilføjes under de punkter i bilagene og protokollerne til EØS-aftalen, der er opført i bilag A til denne afgørelse:

»— **1 03 T**: Akt vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union, vedtaget den 16. april 2003 (EUT L 236 af 23.9.2003, s. 33).«

2. Hvis det i stk. 1 omtalte led er det første led i det pågældende punkt, indsættes før leddet ordene »som ændret ved:«.

Artikel 4

De overgangsordninger, der er omtalt i bilag B til denne afgørelse, indarbejdes i og bliver del af EØS-aftalen.

Artikel 5

Teksterne til de dele af EU-tiltrædelsesakten af 16. april 2003, der er opført i bilag C på islandsk og norsk, som skal offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er autentiske.

Artikel 6

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter, at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Forfatningsmæssige krav, der angives af en kontraherende part vedrørende nogen af de i artikel 1 omhandlede afgørelser truffet af Det Blandede EØS-udvalg, berøres ikke af denne afgørelse.

Denne afgørelse finder anvendelse fra datoen for EØS-udvidelsesaftalens ikrafttræden. Indtil EØS-udvidelsesaftalen træder i kraft, finder den midlertidigt anvendelse fra datoen for EØS-udvidelsesaftalens midlertidige anvendelse.

Artikel 7

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. maj 2004.

På vegne af Det Blandede EØS-udvalg

S. GILLESPIE

Formand

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

BILAG A

Liste omhandlet i artikel 3 i afgørelsen

Det led, der henvises til i artikel 3, stk. 1, skal indsættes følgende steder i bilagene og protokollerne til EØS-aftalen:

I bilag I (Dyre- og plantesundhed), kapitel I (Veterinæranliggender):

— Del 3.1, punkt 3 (Rådets direktiv 2001/89/EF)

— Del 3.1, punkt 9b (Rådets direktiv 2002/60/EF)

— Del 9.2, punkt 2 (Kommissionens direktiv 2002/4/EF)

— Del 7.1, punkt 12 (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001)

I bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering), kapitel IV (Husholdningsapparater):

— Punkt 4g (Kommissionens direktiv 2002/40/EF)

I bilag IV (Energi):

— Punkt 11g (Kommissionens direktiv 2002/40/EF)

I bilag VII (Gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer):

— Punkt 28 (Rådets direktiv 74/557/EØF).

BILAG B

Overgangsordninger omhandlet i artikel 4 i afgørelsen

I bilag I (Dyre- og plantesundhed) til EØS-aftalen foretages følgende ændringer:

1) I kapitel III, del 1, punkt 10 (Rådets direktiv 2002/53/EF), indsættes følgende før tilpasningsteksten:

»De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 16. april 2003 for Cypern (bilag VII, kapitel 5, afsnit B, del II, punkt 2), for Letland (bilag VIII, kapitel 4, afsnit B, del II), for Malta (bilag XI, kapitel 4, afsnit B, del II), for Slovenien (bilag XIII, kapitel 5, afsnit B, del II), skal anvendes.«

2) I kapitel III, del 1, punkt 12 (Rådets direktiv 2002/55/EF), indsættes følgende før tilpasningsteksten:

»De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 16. april 2003 for Cypern (bilag VII, kapitel 5, afsnit B, del II, punkt 2), for Letland (bilag VIII, kapitel 4, afsnit B, del II), for Malta (bilag XI, kapitel 4, afsnit B, del II), for Slovenien (bilag XIII, kapitel 5, afsnit B, del II), skal anvendes.«

BILAG C

Liste omhandlet i artikel 5 i afgørelsen

Teksterne til følgende dele af tiltrædelsesakten af 16. april 2003 på islandsk og norsk, som skal offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er autentiske.

— Bilag II, kapitel 3, punkt 2 (Rådets direktiv 74/557/EØF)

— Bilag II, kapitel 6, afsnit B, del I, punkt 83 (Rådets direktiv 2001/89/EF)

— Bilag II, kapitel 6, afsnit B, del I, punkt 86 (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001)

— Bilag II, kapitel 6, afsnit B, del I, punkt 87 (Kommissionens direktiv 2001/4/EF)

— Bilag II, kapitel 6, afsnit B, del I, punkt 89 (Rådets direktiv 2002/60/EF)

— Bilag II, kapitel 12, afsnit B, punkt 7 (Kommissionens direktiv 2002/40/EF)

— Bilag VII, kapitel 5, afsnit B, del II, punkt 2 (Rådets direktiv 2002/53/EF og 2002/55/EF)

— Bilag VIII, kapitel 4, afsnit B, del II (Rådets direktiv 2002/53/EF og 2002/55/EF)

— Bilag XI, kapitel 4, afsnit B, del II (Rådets direktiv 2002/53/EF og 2002/55/EF)

— Bilag XIII, kapitel 5, afsnit B, del II (Rådets direktiv 2002/53/EF og 2002/55/EF)